

だい12か ひんしつかんり

第12課 品質管理

ការគ្រប់គ្រងគុណភាព

■ 目標 ■

作業中に気づいた問題点について指導員に相談できる。

អាចពិគ្រោះជាមួយគ្រូណែនាំអំពីចំណុចបញ្ហាដែលកត់សំគាល់កំលុងពេលធ្វើការ។

汚れや傷などの異常を報告できる。

អាចរាយការណ៍ភាពមិនប្រក្រតីដូចជាប្រឡាក់ ការដាច់រំហែកជាដើម។

自分が作った製品に問題がないか、指導員に確認をお願いできる。

អាចសុំឲ្យគ្រូណែនាំពិនិត្យថា តើផលិតផលដែលខ្លួនបានបង្កើតមានបញ្ហាឬទេ។

■^{かいわ}会話I■

リンさんは袖を縫っています。

リン すずきさん、すみません。
鈴木さん、すみません。

鈴木 なに？
何？

リン ちいさい しわが できたんですが、どう したら いいですか。
小さい しわが できたんですが、どう したら いいですか。

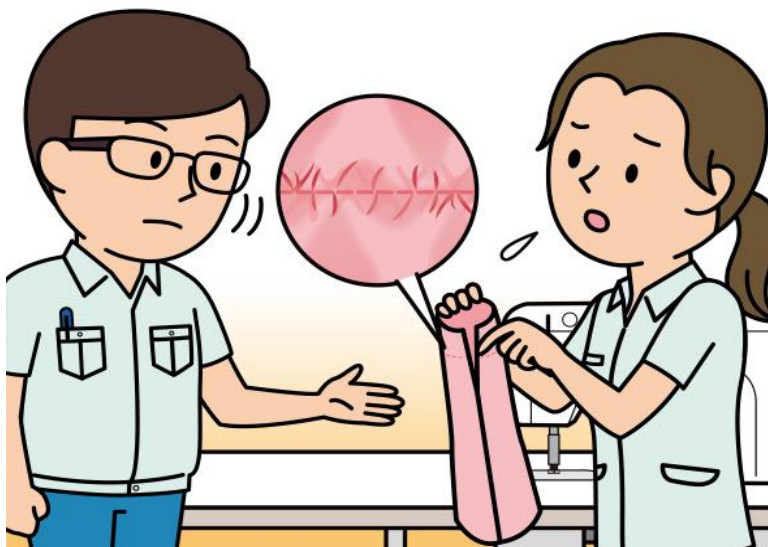
鈴木 ちょっと みせて。
ちょっと 見せて。

リン ああ、ぱっかりんぐだね。
ああ、パッカリングだね。

リン やりなおした ほうが いいですか。
やり直した ほうが いいですか。

鈴木 ぬいめを ほどいて、もう いちど ぬって。
縫い目を ほどいて、もう 一度 縫って。

リン わかりました。 やりなおします。
わかりました。 やり直します。



品質管理

ការគ្រប់គ្រងគុណភាព

■ 会話 | ■

អ្នកនាង លីន កំពុងដេរដៃអាវ។

Lin លោក ស៊ីហ្ស៊ីគី អត់ទោស។

Suzuki មានការអ្វី?

Lin មានចេញជ្រួញតូចៗ តើគួរធ្វើបែបណា?

Suzuki សុំមើលបន្តិច។

អូ គឺស្នាមជ្រួញថ្មេរ។

Lin តើគួរធ្វើសាឡើងវិញ?

Suzuki ស្រាយថ្មេរហើយដេរម្តងទៀត។

Lin ចាស។ ខ្ញុំនឹងធ្វើសាឡើងវិញ។

■^{かいわ}会話2■

ワンさんは生機に異常がないか見えています。

ワン さとうさん、すみません。
佐藤さん、すみません。

佐藤 はい。
はい。

ワン きばたに きずが ついて います。
生機に 傷が ついて います。

佐藤 え？ どこ？
え？ どこ？

ワン ここです。
ここです。

佐藤 ああ、ほんとうだ。よく きが ついたね。
ああ、本当だ。よく 気が ついたね。

ほうこく ありがとう。
報告 ありがとう。

ここは わたしが やるから、わんさんは じぶんの さぎょうを つづけて。
ここは わたしが やるから、ワンさんは 自分の 作業を 続けて。

ワン はい。
はい。



品質管理

ការគ្រប់គ្រងគុណភាព

■ 会話2 ■

លោក វ៉ង កំពុងមើលថា តើមានភាពមិនប្រក្រតីនៅក្រណាត់មិនទាន់កែច្នៃឬទេ។

Wang អ្នកនាង សាតូ អត់ទោស។

Sato បាទ។

Wang នៅក្រណាត់មិនទាន់កែច្នៃមានការដាច់រហែក។

Sato ហា? ត្រង់ណា?

Wang ត្រង់នេះ។

Sato អូ មែនទេតើ។ ប៉ុន្តែកត់សំគាល់មែន។

អរគុណដែលបានរាយការណ៍។

ត្រង់នេះចាំឱ្យអ្នកធ្វើ អ៊ីចឹង វ៉ង ទៅបន្តការងារខ្លួនទៀតចុះ។

Wang បាទ។

■^{かいわ}会話3■

リンさんは袖の脇下を縫いました。

リン おわりました。
終わりました。

かくにん、おねがいます。
確認、お願いします。

鈴木 これと これは だいじょうぶ。
これと これは 大丈夫。

あ、ここ、ばんくしてるよ。
あ、ここ、パンクしてるよ。

リン ばんく？
パンク？

鈴木 ちゃんと ぬえて いないから、あなが あいてる。
ちゃんと 縫えて いないから、穴が あいてる。

リン すみません。 やりなおします。
すみません。 やり直します。

鈴木 うん。 でも、みすは すくないから、じしん もってね。
うん。 でも、ミスは 少ないから、自信 持ってね。



品質管理

ការគ្រប់គ្រងគុណភាព

■ 会話3 ■

អ្នកនាង លីន បានដេរក្លែកដែរអារ។

Lin រួចហើយ។

សូមពិនិត្យ។

Suzuki មួយនេះ និងមួយនេះ អត់អីទេ។

ក្រង់នេះមានប្រហោងដាច់ថ្មេរ។

Lin ប្រហោងដាច់ថ្មេរ?

Suzuki វាចេញប្រហោងដោយសារដេរមិនបានត្រឹមត្រូវ។

Lin សុំទោស។ ខ្ញុំនឹងធ្វើសាឡើងវិញ។

Suzuki អូខេ។ តែកុំហុសមានតិចតួចទេ អ៊ីចឹងត្រូវដាក់លើខ្លួនឯងណា។

■ ことば ■

	ことば	読み
1	しわ	しわ
2	パッカリング	ぱっかりんぐ
3	やり直す	やりなおす
4	縫い目をほどく	ぬいめをほどく
5	縫う	ぬう
6	生機	きばた
7	傷がつく	きずがつく
8	気がつく	きがつく
9	報告 (する)	ほうこく (する)
10	作業	さぎょう
11	続ける	つづける
12	確認 (する)	かくにん (する)
13	パンク	ぱんく
14	穴があく	あながあく
15	ミス	みす
16	ほつれる	ほつれる
17	柄がずれる	がらがずれる
18	糸が切れる	いとがきれる
19	生地	きじ
20	糸が絡まる	いとがからまる
21	縫い目が曲がる	ぬいめがまがる
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

品質管理

ការគ្រប់គ្រងគុណភាព

	意味
1	ជ្រួញ
2	ស្នាមជ្រួញថ្នេរ
3	ធ្វើសាឡើងវិញ
4	ស្រាយថ្នេរ
5	ដេរ
6	ក្រណាត់មិនទាន់កែច្នៃ
7	មានដាច់រហែក
8	កត់សំគាល់
9	ការរាយការណ៍(រាយការណ៍)
10	ការងារ
11	បន្ត
12	ការពិនិត្យ(ពិនិត្យ)
13	ប្រហោងដាច់ថ្នេរ
14	ចេញប្រហោង
15	កំហុស
16	រសាត់(ថ្នេរ)
17	ក្បាច់មិនត្រូវគ្នា ក្បាច់ល្អៀង
18	អំបោះដាច់
19	ក្រណាត់
20	អំបោះជំពាក់
21	ថ្នេរកោង
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。

指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ~んですが、どうしたらいいですか

ちいさい しわが できたんですが、どうしたらいいですか。

小さい しわが できたんですが、どうしたらいいですか。

ここが ほつれて いるんですが、どうしたらいいですか。

① ここが ほつれて いるんですが、どうしたらいいですか。

がらが ずれて いるんですが、どうしたらいいですか。

② 柄が ずれて いるんですが、どうしたらいいですか。

いとが なんかいも きれるんですが、どうしたらいいですか。

③ 糸が 何回も 切れるんですが、どうしたらいいですか。

④

⑤

★ ~て います

きばたに きずが ついて います。

生機に 傷が ついて います。

きじに あなが あいて います。

① 生地に 穴が あいて います。

いとが からまって います。

② 糸が 絡まって います。

ぬいめが まがって います。

③ 縫い目が 曲がって います。

④

⑤

■ 応用練習 ■

នៅ(4)(5) សូមសរសេរឈ្មោះដែលអ្នកប្រើ។
សូមសុំឱ្យគ្រូណែនាំពិនិត្យ។

★ ~んですが、どうしたらいいですか

មានចេញជ្រួញតូចៗ តើគួរធ្វើបែបណា?

- ① គ្រងនេះរសាត់ថ្មេរ តើគួរធ្វើបែបណា?
- ② ក្បាច់អត់ត្រូវគ្នាទេ តើគួរធ្វើបែបណា?
- ③ អំបោះដាច់ម្តងហើយម្តងទៀត តើគួរធ្វើបែបណា?
- ④
- ⑤

★ ~て います

នៅក្រណាត់មិនទាន់កែច្នៃមានការដាច់រហែក។

- ① ក្រណាត់មានប្រហោង។
- ② អំបោះដាច់ពាក់។
- ③ ថ្មេរកោង។
- ④
- ⑤

わたしの かわ

モデル^{かわ}会話を^{さんこう}参考にして、^{かわ}会話を^か書きましょう。

指導員^{しどういん}にチェックしてもらいましょう。

សូមសរសេរសន្ទនាដោយយោងតាមសន្ទនាគំរូ។

សូមសុំឲ្យគ្រូណែនាំពិនិត្យ។